

RICOKIDS

SANDRO

PL

INSTRUKCJA

Proszę zachować tę instrukcję.

Fotelik dziecięcy

D

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.

Kinderautositz

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Őrizze meg ezt a kézikönyvet.

Gyerekülés

EN

INSTRUCTIONS

Please keep this manual.

Child seat

RO

INSTRUCȚIUNI

Păstrați acest manual.

Scaun pentru copil

SK

INŠTRUKCIE

Tento návod si uschovajte.

Detská sedačka



1. WPROWADZENIE

Droży Rodzice,

dziękujemy i gratulujemy wyboru naszego produktu. Fotelik Ricokids to produkt zaprojektowany z troską o najmłodszych pasażerów i z uwzględnieniem wymagających standardów: jest zatwierdzony zgodnie z europejską normą ECE R44/04 dla grup wiekowych 2 + 3 (o wadze od 15 kg do 36 kg. Możesz być zatem pewny, że gwarantujemy Twojemu dziecku maksymalne bezpieczeństwo. Fotelik Ricokids musi zawsze być prawidłowo zamontowany i użytkowany, tak aby mógł spełniać swoją ważną funkcję, jaką jest ochrona małego pasażera.

2. WAŻNE INFORMACJE

Fotelik powinien być ustawiony stabilnie na odpowiednim miejscu siedzenia i zabezpieczony pasami znajdującymi się w pojeździe.

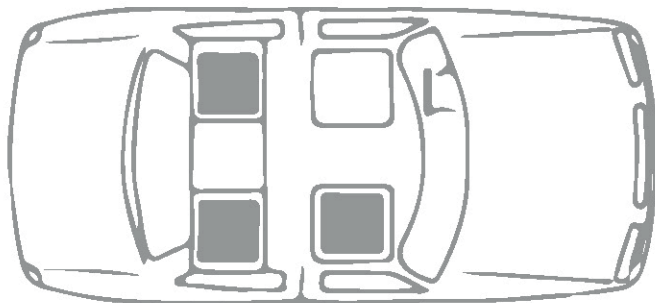
1. Fotelik został zatwierdzony jako „UNIWERSALNY”, posiada uniwersalny system bezpieczeństwa, potwierdzony homologacją ECE R44/04. Pasuje do większości samochodów, mocowany jest za pomocą pasów bezpieczeństwa, znajdujących się w pojeździe.
2. Fotelik powinien zostać zamocowany w miejscu do tego przeznaczonym. Więcej informacji na temat montażu fotelików w wybranym pojeździe powinno się znajdować w instrukcji obsługi danego pojazdu. Prawidłowy montaż fotelika jest możliwy, jeżeli producent pojazdu zadeklarował, że w pojeździe może zostać zamocowany fotelik dla dzieci w podanej grupie wiekowej, zadeklarowany jako „Uniwersalny”.
3. Produkt pasuje wyłącznie do samochodów wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa. System pasów musi być zgodny z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innym jego odpowiednikiem.
4. Pokrowiec fotelika nie powinien być zamieniany na inny niż sugerowany przez producenta. Stanowi on integralny element bezpieczeństwa fotelika.
5. W razie pytań lub wątpliwości, należy się kontaktować z producentem lub sprzedawcą.

Użytkowanie z siedzeniami w samochodzie

Przodem w kierunku jazdy	TAK
Tyłem w kierunku jazdy	NIE
Samochód z 2-punktowymi pasami	NIE
Samochód z 3-punktowymi pasami	TAK
Na przednim siedzeniu [PO WYŁĄCZENIU PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA]	TAK
Na tylnym siedzeniu	TAK
Na środkowym siedzeniu	NIE

Użytkowanie w samochodzie

Testy i certyfikacja ECE R44	
Grupa II i III	Waga dziecka 15 – 36 kg



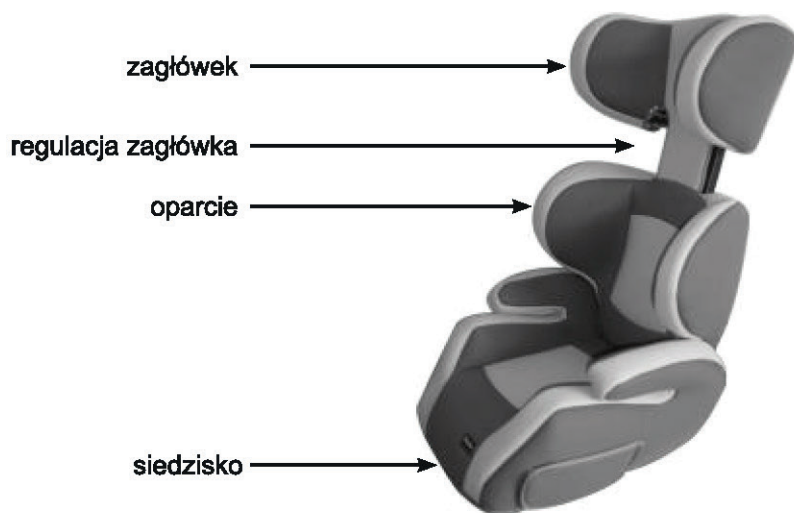
3. OSTRZEŻENIA!

- Fotelik Ricokids jest przeznaczony dla dzieci o wadze od 15 kg do 36 kg.
- Produkt pasuje wyłącznie do samochodów wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa: zgodność z Przepisem UN/ECE nr 16 lub innymi równorzędnymi standardami.
- Niedopuszczalne jest mocowanie fotelika na przednim siedzeniu z poduszką powietrzną, chyba że zostanie ona zdezaktywowana, a siedzenie zostanie odsunięte jak najdalej do tyłu.
- Do użytku wyłącznie w pojazdach, na siedzeniach zgodnych z kierunkiem jazdy, przodem.
- Należy stosować się do poniższej instrukcji aby uniknąć zakleszczenia fotelika w siedzeniu lub drzwiach pojazdu.
- Bezpieczeństwo pasażerów pojazdu biorącego udział w kolizji zależy przede wszystkim od jego konstrukcji i wytrzymałości. Fotelik nie gwarantuje pełnej ochrony dziecka przed poważnymi urazami, aczkolwiek poprawna jego instalacja zasadniczo zwiększa szanse na przeżycie wypadku.
- Dokładnie i prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa stanowią główną ochronę dziecka podczas wypadku.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby pasy mocujące fotelik do pojazdu były napięte, a pasy przytrzymujące dziecko dopasowane do budowy ciała. Pasy zabezpieczające nie mogą być przekręcone ani zakleszczone.
- Ważne jest, żeby wszystkie pasy przebiegały nisko, tak aby miednica była mocno przytrzymywana. Przed rozpoczęciem jazdy, należy upewnić się, czy wszystkie elementy zostały zapięte prawidłowo.
- Nie wolno używać ani przewozić fotelika bez przypięcia go do siedzenia pojazdu. Może on stwarzać zagrożenie dla pozostałych pasażerów gdy dojdzie do nagłego hamowania lub kolizji.
- Fotelik należy zamontować w taki sposób, aby nie został zakleszczony przez siedzenia lub drzwi.
- Ważne jest aby dziecko w foteliku na tylnym siedzeniu nie sięgało stopami do oparcia przedniego siedzenia. Niedopilnowanie tej kwestii może doprowadzić do zranienia lub urazu.
- Jeśli dziecko położy pasy podczas jazdy, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i je poprawić przed kontynuowaniem podróży.
- Powinno się nauczyć dzieci zasad bezpieczeństwa jazdy, w tym poprawnego zapinania pasów bezpieczeństwa jako dobry przykład. Zwróć uwagę na bezpieczeństwo dziecka, gdy zaczyna płakać.
- Powinno się robić regularne przerwy w dłuższej podróży, aby umożliwić dziecku zabawę po wyciągnięciu z fotelika.
- Nakładki na szelki fotelika są istotne dla bezpieczeństwa dziecka i nie należy ich zdejmować.
- W nagłych przypadkach może zająć potrzeba szybkiego wypięcia dziecka z fotelika. Zapięcie szelek jest wytrzymałe do pewnego stopnia, dlatego należy nauczyć dziecko aby nie bawiło się nim.
- W przypadku przewożenia dziecka w foteliku na przednim siedzeniu pasażera, należy siedzenie przesunąć jak najdalej do tyłu, postępując zgodnie z instrukcją użytkowania pojazdu.
- Nie należy mocować fotelika o niezidentyfikowane zaczepy.
- Zabronione jest także montowanie fotelika na składanych siedzeniach bez blokady. Brak blokady może być przyczyną urazów podczas awaryjnego hamowania.
- Niedozwolone jest przewożenie niezamocowanych, mogących powodować dodatkowe zagrożenie, przedmiotów (takich jak książki, torby itp.)
- Należy regularnie sprawdzać wszystkie istotne elementy fotelika i upewniać się, że przede

wszystkim mechaniczne elementy funkcjonują prawidłowo.

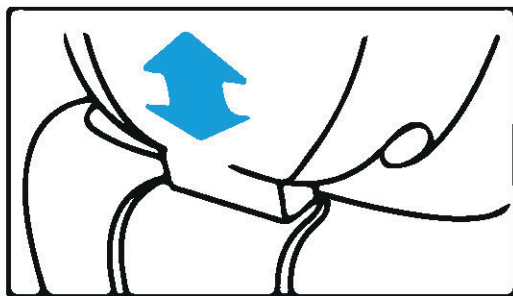
- Nie wolno smarować jakichkolwiek części fotelika.
- Fotelika nie wolno używać bez pokrowca.
- Nie wolno kłaść pod fotelikiem mat lub poduszek mających na celu jego podwyższenie. Mogą one znacznie ograniczyć poziom bezpieczeństwa.
- Wszelkie ciężkie lub mające ostre krawędzie przedmioty (np. bagaże) w pojeździe powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Pokrowiec fotelika nie powinien być zamieniany na inny niż sugerowany przez producenta. Stanowi on integralny element bezpieczeństwa fotelika.
- Nie wprowadzaj żadnych modyfikacji, zmian konstrukcyjnych i dodatkowych elementów bez zgody producenta.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów.
- Należy upewnić się, że wszyscy użytkownicy fotelika dobrze rozumieją instrukcję i sposób jego montażu.
- Należy okresowo sprawdzać szelki bezpieczeństwa, zwracając szczególną uwagę na punkty łączenia, szwy oraz urządzenia regulujące.
- Nie wolno rozkładać fotelika na części, ani modyfikować jego pasów poza sytuacją wspomnianą w tej instrukcji.
- Niedopuszczalne jest użytkowanie uszkodzonego fotelika. Biorąc pod uwagę bezpieczeństwo dziecka, sugerujemy wymianę na nowy, po każdym wystawieniu go na działanie przeciążeń jak np. w trakcie kolizji pojazdu. W takiej sytuacji mogą powstawać uszkodzenia, które nie będą widoczne, a wpłyną na bezpieczeństwo.
- Nie wolno łączyć osobnych jego elementów z innymi poduszkami lub podparciami.
- Fotelik w trakcie postoju powinien być osłaniany przed promieniami słonecznymi, gdyż siedzisko może się mocno nagrzewać i stawać się nieprzyjemnie gorące dla skóry dziecka.
- Fotelik należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nie kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno pozostawiać dzieci w foteliku bez opieki, nawet na chwilę.
- Nie zaleca się użytkowania fotelika dłużej niż 5 lat od daty produkcji, gdyż niektóre jego właściwości mogą ulec zmianie (np. starzenie się plastiku).
- Fotelik jest przeznaczony tylko do użytku w pojazdach. Nie wolno użytkować fotelika w domu jako siedziska lub zabawki.
- Fotelik powinno się użytkować w prawidłowy dla danego kraju/miasta sposób.
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi grozi niebezpieczeństwem.

4. OPIS ELEMENTÓW



5. SPOSOBY UŻYCIA

Regulacja wysokości zagłówka



Pociągnij zagłówek w górę
i ustaw pożądaną wysokość

Prawidłowa wysokość zagłówka



A) MONTAŻ FOTELIKA DLA DZIECI O WADZE 15 – 25 KG (GRUPA II)



Umieść dziecko w foteliku plecami do oparcia. Ułóż biodrową część pasa bezpieczeństwa pod obydwooma podłokietnikami, wciśnij pasek w klamrę i ściśnij go. Następnie przeprowadź pas naramienny pod podłokietnikiem i przez prowadnicę na zagłówku. Upewnij się, że jest ułożony tak, aby dziecku było wygodnie.

Pas musi być przeciągnięty przez prowadnice oznaczone czerwonym kolorem.

Jeżeli zagłówek siedzenia pasażerskiego w jakikolwiek sposób przeszkadza w montażu fotelika, zdemontuj go.

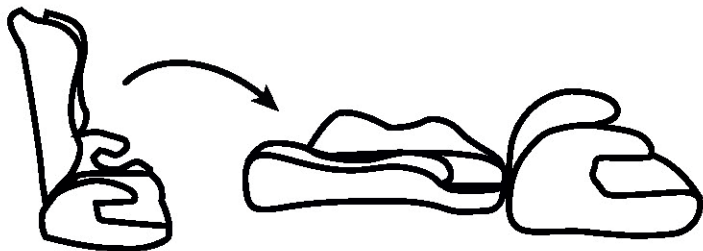
Prawidłowe zamontowanie fotelika w samochodzie:



Montaż i demontaż oparcia

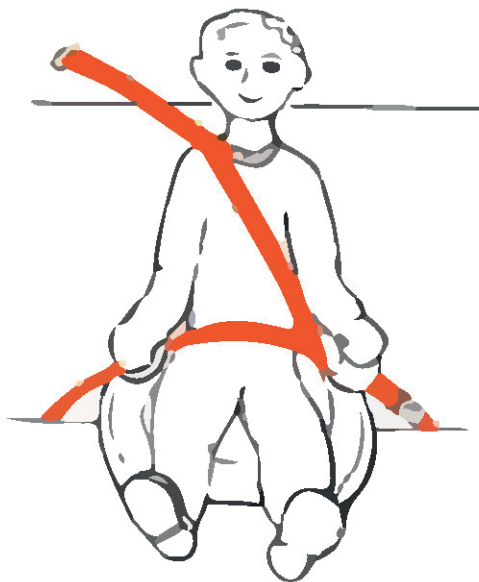
Włóż złącza w kształcie litery „U” u podstawy oparcia w otwory znajdujące się z tyłu. Obróć oparcie do pionowej pozycji.

Obróć oparcie do tyłu, aby je zdemontować.



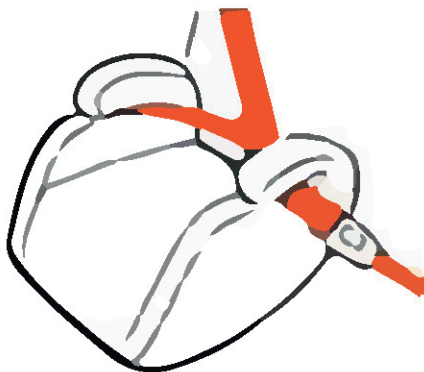
B) KORZYSTANIE Z FOTELIKA DLA DZIECI O WADZE 22 – 36 KG (GRUPA III)

Dzieci z tej grupy wagowej mogą korzystać z samego siedziska.



Odłącz oparcie fotelika od siedziska.

Umieść dziecko na siedzeniu plecami do oparcia. Przeciągnij pas biodrowy pod obydwoma podłokietnikami, zapnij go i w dalszej kolejności przeciągnij pas naramienny pod podłokietnikiem.



4. WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA I CZYSZCZENIA

Prawidłowe użytkowanie fotelika

1. Nie dopuść do kontaktu fotelika z chemikaliami;
2. W razie kolizji drogowej powyżej prędkości 10 km/h fotelik musi zostać sprawdzony przez producenta, aby wykryć ewentualne uszkodzenia;
3. Należy regularnie kontrolować stan fotelika;
4. Aby uniknąć uszkodzeń, zawsze upewnij się, że fotelik nie utknał między drzwiami, siedzeniami itd.;

Ściąganie pokrowca

1. Odwiąż sznurek z tyłu siedzenia, aby móc ściągnąć pokrowiec.
2. Należy używać wyłącznie pokrowca dostarczonego przez producenta.
3. Fotelik nie może być używany bez pokrowca.

Czyszczenie

1. Pokrowiec można ściągać z fotelika i prać w pralce w temperaturze 30° używając delikatnego detergentu.
2. Pokrowca po praniu nie można wyciskać. Suszyć należy wyłącznie na powietrzu. Nie można stosować odwirowywania ani używać automatycznej suszarki.
3. Plastikowe części można czyścić za pomocą mydła i letniej wody. Nie można stosować mocnych detergentów, a zwłaszcza rozpuszczalników.
4. Po czyszczeniu można ponownie korzystać z pokrowca.



1. EINLEITUNG

Liebe Eltern,

vielen Dank für Ihre Wahl unseres Kinderautositzes.

Dieser Artikel wurde mit dem Gedanken an die Sicherheit der jüngsten Insassen hergestellt. Kindersitz Ricokids verfügt über die Genehmigung ECE R44/04, deshalb eignet sich er als ein „universelles“ Kinderrückhaltesystem für Gruppell und III (für Kinder mit einem Körpergewicht von 15-36 kg). Sie können also sicher sein, dass wir Ihrem Kind maximale Sicherheit garantieren. Der Kindersitz Ricokids muss immer ordnungsgemäß montiert, sowie verwendet werden, sodass er seine wichtigste Rolle – Schutz des kleinen Passagiers, erfüllen kann.

2. WICHTIG!

Der Kinderautositz sollte ordnungsgemäß, stabil und in der richtigen Position auf dem Fahrzeugsitz gestellt und mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs gesichert werden.

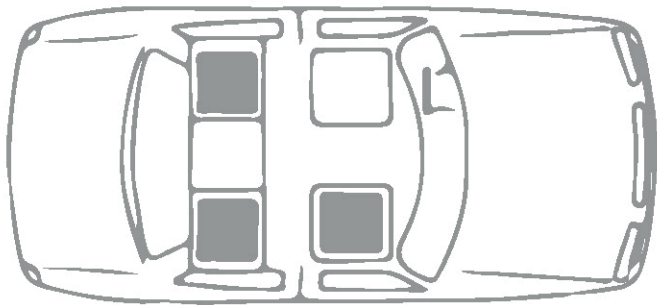
1. Dies ist ein „Universales“ Kinder-Rückhaltesystem, und wurde gemäß der ECE Verordnung 44/04 für den allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen genehmigt. Es ist mit den meisten, aber nicht allen Fahrzeugen kompatibel. Der Kindersitz wird mit dem Sicherheitsgurt im Fahrzeug gesichert.
2. Der Kindersitz sollte an einem bestimmten Ort im Fahrzeug montiert werden. Mehrere Informationen zu dem Einbau des Sitzes sollten sich in dem Fahrzeughandbuch befinden. Ein korrekter Einbau ist am wahrscheinlichsten, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch angegeben hat, dass das Fahrzeug in der Lage ist, einen „Universalen“ Kinderrückhaltesystem dieser Gruppen aufzunehmen.
3. Der Kinderautositz darf ausschließlich in Fahrzeugen mit einem 3-Punkte Sicherheitsgurtsystem benutzt werden. Das Gurtsystem muss der UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder einer anderen gleichwertigen Regelung entsprechen.
4. Der Kindersitz sollte nicht mit anderen Sitzbezügen von anderen Herstellern benutzt werden. Der Sitzbezug ist ein integraler Bestandteil des Kindersitzes.
5. Wenn Sie Zweifel oder Fragen haben konsultieren Sie den Hersteller des Kindersitzes oder den Händler.

VERWENDUNG DES KINDERSITZES MIT DER SITZE IM FAHRZEUG

in Fahrtrichtung	JA
entgegen der Fahrtrichtung	NEIN
Fahrzeug mit 2-Punkt Sicherheitsgurtsystem	NEIN
Fahrzeug mit 3-Punkt Sicherheitsgurtsystem	JA
auf dem Vordersitz (wenn der Airbag inaktiv ist)	JA
auf dem Rücksitz	JA
auf dem Mittelsitz	NEIN

VERWENDUNG IM FAHRZEUG

ECE Verordnung 44/04	
Gruppe II und III	Kinder mit einem Körpergewicht von 15-36 kg

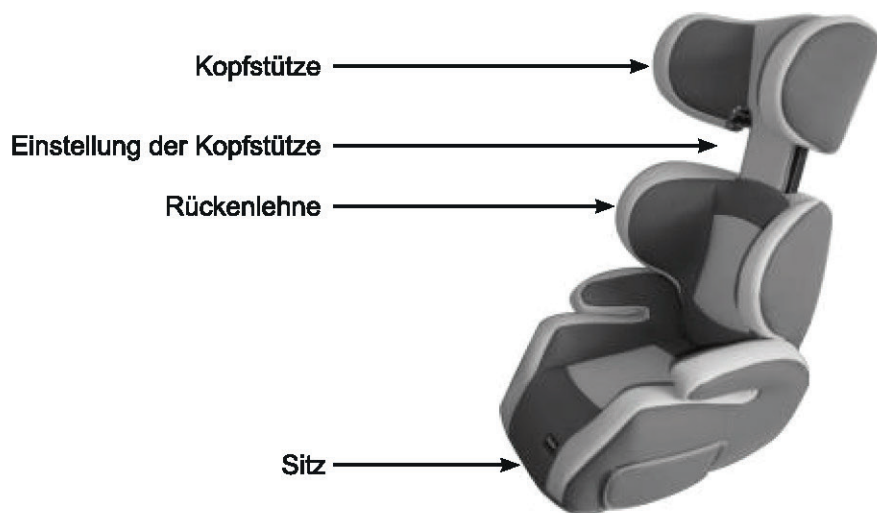


3. SICHERHEITSHINWEISE

- Der Ricokids-Autokindersitz ist für Kinder mit einem Gewicht von 15 kg bis 36 kg geeignet.
- Dieses Produkt darf nur in Fahrzeugen mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt verwendet werden: Einhaltung der UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder anderer gleichwertiger Normen.
- Der Kindersitz darf nicht auf Beifahrersitzen mit Airbag verwendet werden, es sei denn, dieser wird deaktiviert und der Sitz wird so weit wie möglich nach hinten bewegt.
- Der Kindersitz darf nur auf Fahrzeugsitz in Fahrrichtung montiert werden.
- Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um das Festklemmen des Sitzes im Fahrzeugsitz oder in der Tür zu vermeiden.
- Die Sicherheit der Insassen eines in eine Kollision verwickelten Fahrzeugs hängt in erster Linie von seiner Konstruktion sowie Festigkeit ab. Der Kindersitz garantiert keinen vollständigen Schutz des Kindes vor schweren Verletzungen, obwohl seine korrekte Installation im Allgemeinen die Überlebenschance erhöht.
- Sorgfältig befestigte Sicherheitsgurte sind der Hauptschutz des Kindes während eines Unfalls.
- Es sollte besonders darauf geachtet werden, dass die Sicherheitsgurte am Fahrzeug fest angezogen sind und die Sicherheitsgurte des Sitzes richtig an das Kind angepasst wurden. Sicherheitsgurte können nicht verdreht oder eingeklemmt werden.
- Es ist wichtig, dass alle Gurte tief laufen, damit das Becken des Kindes festgehalten wird. Vergewissern Sie sich vor dem Fahren, dass alle Teile korrekt befestigt wurden.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Befestigung am Fahrzeugsitz verwendet werden. Ein unbefestigter Kindersitz kann eine Gefahr für andere Passagiere bei plötzlichem Bremsen oder Unfall darstellen.
- Achten Sie darauf, dass das Kind im Sitz auf dem Rücksitz nicht die Füße der Rückenlehne des Vordersitz erreicht. Sonst kann dies zu Verletzungen oder Verletzungen führen.
- Löst das Kind während der Fahrt die Sicherheitsgurte, halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an und korrigieren Sie die Gurte, bevor Sie die Reise fortsetzen.
- Die Kinder sollten über die Sicherheit während der Fahrt, einschließlich der korrekten Befestigung von Sicherheitsgurten als ein gutes Beispiel, belehrt werden. Achten Sie auf die Sicherheit des Kindes, wenn es zu weinen beginnt.
- Auf einer längeren Reise sollten Sie regelmäßig Pausen machen, damit Ihr Kind nach dem Ausziehen aus dem Kindersitz spielen kann.
- Die Gurtpolster sind wichtig für die Sicherheit des Kindes und dürfen nicht entfernt werden.
- In einem Notfall müssen Sie möglicherweise Ihr Kind schnell vom Sitz nehmen. Das Gurtschloss ist bis zu einem gewissen Grad haltbar. Ihre Kinder dürfen mit dem Gurtschloss nicht spielen.
- Wenn das Sitz auf dem Beifahrersitz montiert ist, sollte der Sitz so weit wie möglich nach hinten verschoben werden. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanweisung des Fahrzeugs.
- Befestigen Sie den Sitz nicht an nicht identifizierten Haken.
- Es ist verboten, den Kindersitz auf Klappsitzen ohne Blockade zu montieren. Das Fehlen der Blockade können bei Notbremsen zu Verletzungen führen.
- Es ist nicht erlaubt, ungebundene Gegenstände zu transportieren, die zusätzliche Gefahren verursachen können (z.B Bücher, Taschen, etc.).
- Überprüfen Sie regelmäßig alle wichtigen Teile des Sitzes und stellen Sie sicher, dass die mechanischen Teile ordnungsgemäß funktionieren.
- Schmieren Sie keine Teile des Sitzes.
- Der Kindersitz darf nicht ohne Polsterung verwendet werden.
- Es ist nicht erlaubt, Matten oder Kissen unter den Sitz zu legen, um diesen zu erhöhen. Sie

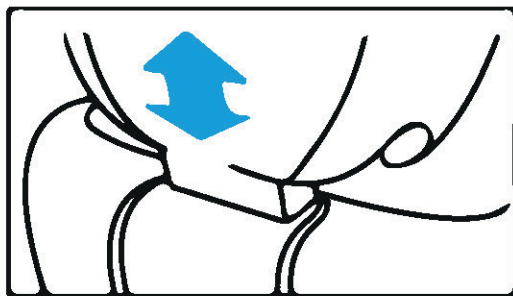
- können das Sicherheitsniveau erheblich reduzieren.
- Alle schweren oder scharfen Gegenstände (z. B. Gepäck) im Fahrzeug sollten ordnungsgemäß gesichert sein.
- Der Kindersitz sollte nicht mit anderen Sitzbezügen von anderen Herstellern benutzt werden. Der Sitzbezug ist ein integraler Bestandteil des Kindersitzes.
- Nehmen Sie ohne Zustimmung des Herstellers keine Konstruktionsänderungen an dem Produkt vor oder verwenden Sie keine zusätzlichen Elemente.
- Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör.
- Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Sitzes die Anweisungen sowie den Zusammenbau des Sitzes richtig verstehen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Sicherheitsgurt und achten Sie besonders auf die Verbindungsstellen, Nähte und Einstellvorrichtungen.
- Es ist nicht erlaubt, den Sitz zu demontieren oder seine Sicherheitsgurte zu verändern, außer dem im Handbuch beschriebenen Fall.
- Es ist nicht erlaubt, einen beschädigten Kindersitz zu benutzen. Unter Berücksichtigung der Sicherheit des Kindes empfehlen wir Ihnen, nach jeder Überbelastung, z. B. bei einer Fahrzeugkollision, diesen durch einen neuen zu ersetzen. Bei einem Unfall können Schäden entstehen, die nicht sichtbar sind, die aber die Sicherheit beeinträchtigen.
- Es ist nicht erlaubt, separate Elemente des Sitzes mit anderen Kissen oder Stützen zu kombinieren.
- Wenn Sie den Kindersitz dem offenen Sonnenlicht aussetzen, können Metallteile oder andere Teile überaus heiß werden. Prüfen Sie stets alle Teile, bevor Sie Ihr Kind in den Kindersitz setzen. Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonnenstrahlung.
- Bewahren Sie den Sitz an einem sicheren Ort auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Auto zurück.
- Es wird nicht empfohlen, den Sitz länger als 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum zu verwenden, da sich einige seiner Eigenschaften ändern können (z. B. Alterung des Kunststoffs).
- Der Sitz ist nur zur Verwendung in Fahrzeugen bestimmt. Verwenden Sie den Sitz nicht als Sitz zu Hause oder Spielzeug.
- Der Sitz sollte gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung ist gefährlich und kann Verletzungen hervorrufen.

4. AUFBAU DES KINDERAUTOSITZES



5. VERWENDUNG

Anpassung der Kopfstützhöhe

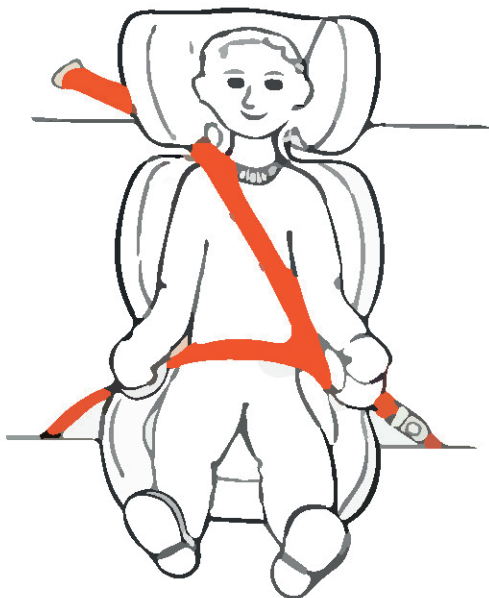


Ziehen Sie die Kopfstütze nach oben und stellen Sie die gewünschte Höhe ein.

Richtige Höhe der Kopfstütze



A) BEDIENUNG FÜR GRUPPE II - KINDER MIT KÖRPERGEWICHT VON 15-25 KG (3-6 JAHRE)



Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz, so dass Ihr Kind fest an der Rückenlehne angelehnt ist. Ziehen Sie den 3-Punkte-Fahrzeugsicherheitsgurt diagonal durch den Haken der Kopfstütze wie die rote Gurtführung auf dem Bild. Positionieren Sie den Beckengurt und den Diagonalgurt unter der Armlehne und schließen Sie die Zunge des Gurtes im Gurtschloss mit einem Klick ein.

Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugsicherheitsgurt nicht verdreht oder verwickelt ist.

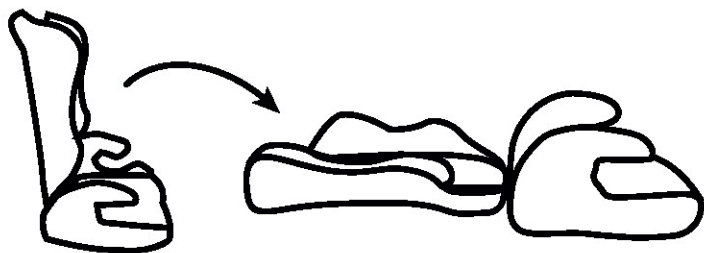
Falls die Kopfstütze des Autositzes stört, entfernen Sie diese.

Richtige Befestigung des Kindersitzes im Fahrzeug:



Aufstellung und Entfernung der Rückenlehne:

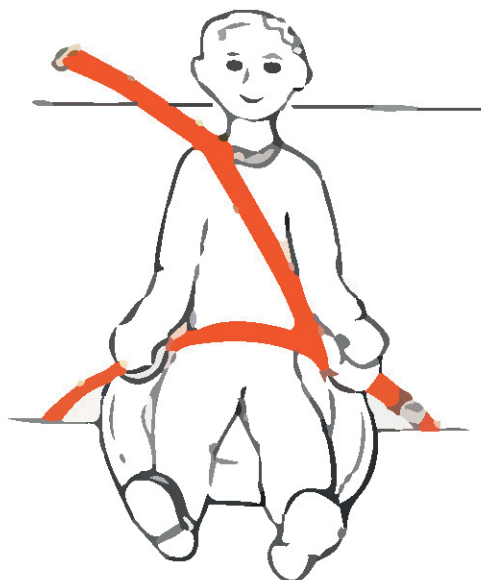
Stecken Sie die U-Verbindungsstücke, die sich auf dem Unterteil der Rückenlehne befinden, in die Löcher auf der Rückseite der Sitzbasis. Schieben Sie die Rückenlehne zur vertikalen Position. Um die Rückenlehne zu entfernen, schieben Sie diese nach hinten.



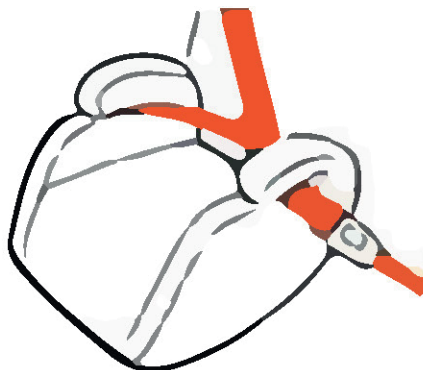
BEDIENUNG FÜR GRUPPE III – KINDER MIT KÖRPERGEWICHT VON 22-36 KG (ALTER 4-11 JAHREN)

Für diese Gruppe kann nur die Sitzbasis verwendet werden.

Entfernen Sie die Rückenlehne vom Sitzaufsatz.



Setzen Sie Ihr Kind auf den Sitzaufsatz, so dass Ihr Kind mit seinem Rücken an die Rückenlehne des Autositzes fest anlehnt. Ziehen Sie den Beckengurt unter den Armlehnen, schließen Sie den Gurt im Gurtschloss, ziehen Sie danach den Schultergurt unter den Armlehnen.



6. HINWEISE FÜR VERWENDUNG UND REINIGUNG

Richtige Verwendung des Kindersitzes

1. Schützen Sie den Kindersitz vor Chemikalien.
2. Im Falle einer Kollision mit einer Geschwindigkeit von über 10 km/h sollte der Kindersitz auf den Zustand vom Hersteller überprüft werden, um eventuelle Beschädigungen festzustellen.
3. Der Zustand des Sitzes sollte regelmäßig überprüft werden.
4. Um die Kindersitzbeschädigungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich immer, dass der Kindersitz zwischen den Sitzen in der Tür nicht verklemmt wurde.

Entfernung des Bezuges

1. Knoten Sie den Schnur auf der der Rückseite des Sitzes auf, um den Bezug zu entfernen.
2. Der Kindersitz sollte nicht mit anderen Sitzbezügen von anderen Herstellern benutzt werden.
3. Der Kindersitz darf nicht ohne seinen Bezug benutzt werden.

Reinigung

1. Der Bezug kann entfernt und in der Waschmaschine bei 30 Grad gewaschen werden. Verwenden Sie nur ein neutrales Waschmittel.
2. Den Bezug nicht ausdrücken. Nicht im Trockner trocknen. Nicht schleudern. Nur an der frischen Luft trocknen lassen.
3. Die Plastikteile mit einem milden Reinigungsmittel waschen. Verwenden Sie keine ätzende Reinigungsmittel, besonders Lösungsmittel.
4. Nach der Reinigung können Sie den Bezug wieder verwenden.



1. BEVEZETŐ

Köszönjük, hogy a termékünket választotta!

A Rickokids ülés egy olyan termék, amelynek tervezése során figyelembe veszik a szigorú szabványokat. Az ECE R44 / 04 európai szabványnak megfelelően 2-3 éves (15-36 kg) korosztály számára ajánlott. Az ülést mindig megfelelően kell használni, hogy elláthassa a funkcióját.

2. FONTOS INFORMÁCIÓK

Az ülést stabilnak kell elhelyezni az autóban és a biztonsági övvel kell rögzíteni azt.

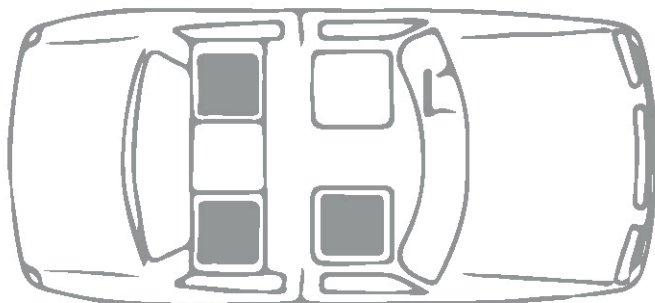
1. Az ülés „Univerzális” minősítéssel, azaz univerzális biztonsági rendszerrel rendelkezik, amelyet az ECE R44 / 04 szabvány igazol. A legtöbb autóba beilleszthető, biztonsági övvel rögzíthető.
2. Az ülést mindig a megfelelő helyre kell beszerelni. Az ülések kiválasztott járműbe történő beszerelésével kapcsolatos további információk az adott jármű használati útmutatójában találhatók. Az ülés helyes beszerelése akkor lehetséges, ha a jármű gyártója úgy nyilatkozott, hogy a jármű a megadott korcsoportba tartozó, „Univerzális” minősítésű gyermeküléssel felszerelhető.
3. A termék csak 3 pontos biztonsági övvel felszerelt járművekben használható. Az övrendszernek meg kell felelnie az ENSZ/EGB 16. sz. vagy azzal egyenértékű előírásnak.
4. Az üléshez nem szabad a gyártó által javasolttól eltérőre cserélni. Az ülés biztonságának fontos része.
5. Ha kérdése vagy kétsége van, forduljon a gyártóhoz vagy az eladóhoz.

AUTÓKBAN HASZNÁLHATÓ:

Menetiránnyal megegyező pozícióban	Igen
Menetiránnyal ellentétes pozícióban	Nem
2 pontos biztonsági övvel felszerelt autóban	Nem
3 pontos biztonsági övvel felszerelt autóban	Igen
Az első ülésen (kikapcsolt légzsákkal)	Igen
A hátsó ülésen	Igen
A hátsó ülésen középen	Nem

CSAK AKKOR HASZNÁLJA HA:

Az ECE és R44 tanúsítványnak megfelelően a	
Gyermek súlya	15-36 kg

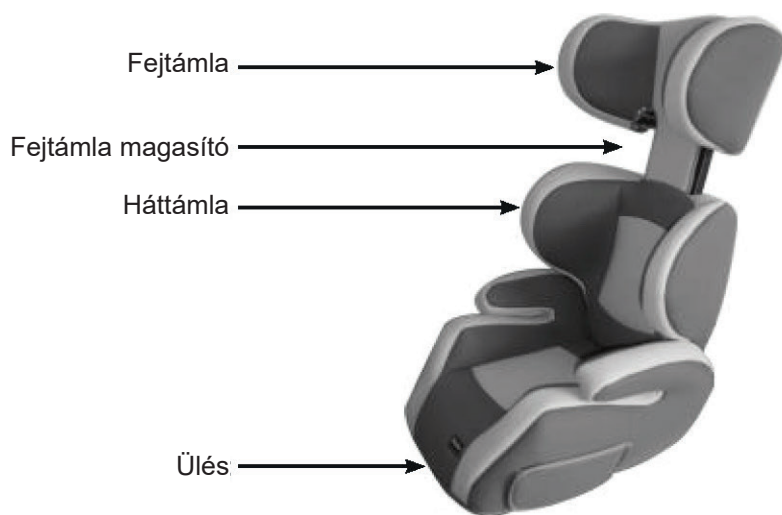


3. FIGYELMEZTETÉS!

- A gyerekülést csak 15-36 kg súlyú gyermekek használhatják.
- A termék csak 3 pontos biztonsági övvel felszerelt autókban használható. Megfelel az ENSZ/EGB 16. számú előírásának vagy más egyenértékű szabványoknak.
- A gyerekülés csak akkor szerelhető az első ülésre, ha a légzsák ki van kapcsolva és az ülés a lehető leghátrább van tolv.
- Csak menetiránynak megfelelő irányú ülésekben használható.
- Kérjük, kövesse az alábbi utasításokat, hogy elkerülje a gyerekülés becsípődését a jármű ajtajába.
- Az ütközésben érintett jármű utasainak biztonsága elsősorban a jármű kialakításától és tartósságától függ. Az ülés nem garantálja a gyermek teljes védelmét a sérülésekkel szemben, bár a helyes felszerelése jelentősen megnöveli a balesetek túlélésének esélyét.
- A helyesen becsatolt biztonsági övek jelentik a fő védelmet egy baleset esetén.
- Ügyeljen rá, hogy az ülést a járműhöz rögzítő övek szorosan legyenek. A biztonsági öveket nem szabad megcsavarni vagy beszorítani.
- Fontos, hogy a biztonsági öv alacsonyan fusson, így megfelelően helyén tartva a gyerekülést. Indulás előtt győződjön meg róla, hogy az ülés megfelelően rögzítve van.
- A gyerekülést tilos szállaítani vagy használni, anélkül, hogy azt az jármű üléséhez rögzítené. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén veszélyt jelenthet a többi utasra.
- A gyerekülést úgy kell beszerelni, hogy az ne szorulhason az ajtó és az autó ülései közé.
- Fontos, hogy a hátsó ülésen ülő gyermek ne érje el lábaival az első ülés háttámláját. Ennek figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.
- Ha a gyermek menet közben meglazítja a biztonsági övet, állítsa meg a járművet egy biztonságos helyen és igazítsa meg az övet, mielőtt folytatná az utazást.
- A gyerekeket meg kell tanítani a biztonsági szabályokra, beleértve a biztonsági övek helyes használatát. Ügyeljen a baba biztonságára, ha sírni kezd.
- Hosszabb utakon tartson rendszeres szüneteket, amikor a gyermeket kiveszi az ülésből.
- Az üléshuzatok elengedhetetlenek a gyermek biztonsága érdekében, ezért tilos eltávolítani őket.
- Ha a gyermekülést az autó első ülésén használják, tolják azt a lehető leghátrább.
- Biztonsági övvel rögzítse az ülést.
- Tilos a gyermekülést rögzítés nélkül lehajtható ülésre szerelni.
- Tilos a nem rögzített tárgyak szállítása.
- Rendszeresen ellenőrizze az ülés összes fontos részét.
- Az ülést nem szabad huzat nélkül használni.
- Ne helyezzen párnát az ülés alá, hogy megemelje azt. Ez jelentősen csökkenti a termék biztonsági szintjét.
- A járműben lévő nehéz vagy éles tárgyakat megfelelően rögzíteni kell.
- Az üléshuzatot nem szabad a gyártó által javasolttól eltérőre cserélni. Biztonság szempontjából fontos eleme az ülésnek.
- Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

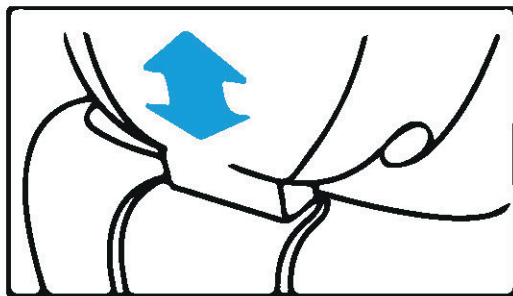
- Győződjön meg róla, hogy az ülés minden felhasználója ismeri az utasításokat és az ülés beszerelési módját.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozási pontokat és a varratokat.
- Az ülést nem szabad szétszedni vagy a biztonsági öveket módosítani, kivéve, ha ez a kézikönyvben szerepel.
- Ne használja a terméket, ha az szakadt. A gyermek biztonságát figyelembe véve azt javasoljuk, hogy minden egyes túlterhelés (például ütközés) után cserélje ki a gyereklé. Ilyen helyzetben olyan sérülések keletkezhetnek, amelyek nem láthatók, és hatással vannak a biztonságra.
- Az ülés különálló elemei nem kombinálhatóak más párnákkal vagy támasztékokkal.
- Parkolás közben óvja az ülést a napsugaraktól. A termék felforrósodhat és megégetheti a gyermeket.
- Tárolja az ülést biztonságos helyen. Ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne hagyjon gyermeket az ülésben felügyelet nélkül.
- Nem ajánlott a terméket a gyártástól számított 5 évnél tovább használni, mert egyes tulajdonságai megváltozhatnak.
- A termék kizárólag járművekben való használatra készült. Nem használható más célokra.
- Az ülést a helyi törvényeknek megfelelően kell hulladéklerakóban elhelyezni.
- A használati utasítás figyelmen kívül hagyása balesetveszélyes lehet.

4. ALKATRÉSZEK LISTÁJA



5. HASZNÁLATI MÓDOK

Fejtámla magasságállítás



Húzza fej a fejtámlát és állítsa be a kívánt magasságba.

A fejtámla helyes magassága



A GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA 15-25 KG SÚLYÚ GYEMEKEK SZÁMÁRA (II. CSOPORT)



Helyezze a gyermeket az ülésbe, hátát a háttámlának támasztva. Helyezze a biztonsági öv ölében lévő részét mindkét kartámasz alá, nyomja be az övet a csatba és húzza meg. Ezután vezesse a vállövet a kartámasz alá és a fejtámla vezetőjén keresztül. Ügyeljen arra, hogy úgy legyen elhelyezve, hogy gyermeke kényelmesen érezze magát.

Az övet keresztül kell húzni a pirossal jelölt vezetőkön.

Ha a gyermekülés fejtámlája bármilyen módon akadályozza az ülés beszerelését, távolítsa azt el.

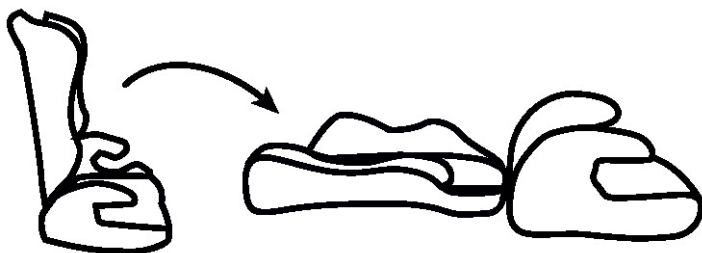
Az ülés helyes helyzete az autóban:



A HÁTTÁMLA ÖSSZE- ÉS SZÉTSZERELÉSE:

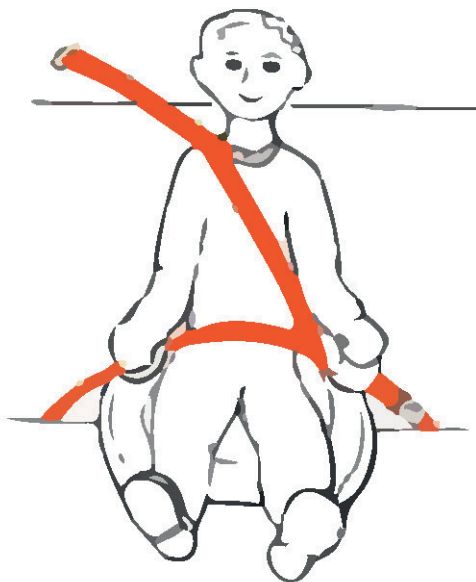
Illessze az U-alakú csatlakozókat az ülés alján a háttámla nyílásaiba.
Ez után fordítsa a háttámlát függőleges helyzetbe.

Az eltávolításhoz döntse hátra a háttámlát.



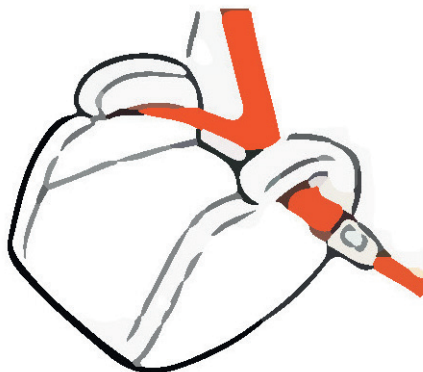
A GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA 22-36 KG SÚLYÚ GYEMEKEK SZÁMÁRA (III. CSOPORT)

Az ebbe a csoportba tartozó gyerekek csak az ülést használhatják.



Ehhez válassza le a háttámlát az ülésről.

Helyezze a gyermeket az ülésbe. Az ábrán látható módon csatolja be a gyermeket.



4. HASZNÁLATI ÉS TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Az ülés helyes használata

1. Ne engedje, hogy az ülés vegyszerekkel érintkezzen.
2. 10 km/h feletti ütközés esetén a gyártónak ellenőriznie kell az ülést esetleges sérülések után kutatva.
3. Az ülés állapotát rendszeresen ellenőrizni kell.

A huzat eltávolítása

1. Oldja ki az ülés hátulján lévő zsinórt a huzat eltávolításához.
2. Csak a gyártó által biztosított huzatot használja.
3. Az ülés nem használható huzat nélkül.

Tisztítás

1. A huzat mosógépben mosható, 30°C-on, enyhe mosószerrel.
2. A műanyag részek szappannal és langyos vízzel tisztíthatóak.
3. Ne használjon erős vegyszereket.
4. A huzat tisztítás után újra használható.



1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product!

The Rickokids seat is a product that is taken into account during its design the strict standards. According to the European standard ECE R44 / 04, it is recommended for ages 2-3 years (15-36 kg). The seat must always be used properly in order to perform its function.

2. IMPORTANT INFORMATION

The seat must be placed securely in the car and secured with the seat belt.

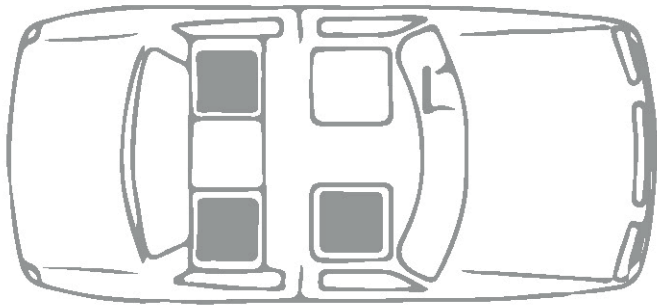
1. The seat has a „Universal” rating, i.e. a universal safety system, which is certified by the ECE R44 / 04 standard. It can be installed in most cars and can be fastened with a seat belt.
2. The seat must always be installed in the correct place. Further information on the installation of the seats in the selected vehicle can be found in the owner's manual of the specific vehicle. Correct installation of the seat is possible if the vehicle manufacturer has declared that the vehicle can be equipped with a „Universal” certified child seat for the specified age group.
3. The product can only be used in vehicles equipped with a 3-point seat belt. The belt system must comply with UN/EEC No. 16. or an equivalent regulation.
4. The seat cover must not be replaced with one other than the one recommended by the manufacturer. It is an important part of the safety of the seat.
5. If you have any questions or doubts, please contact the manufacturer or seller.

CAN BE USED IN CARS:

In the same position as the direction of travel	Yes
In a position against the direction of travel	No
In a car equipped with a 2-point seat belt	No
In a car equipped with a 3-point seat belt	Yes
In the front seat (with the airbag off)	Yes
In the back seat	Yes
In the middle of the back seat	No

ONLY USE IF:

In accordance with the ECE and R44 certificates a	
Child weight	15-36 kg

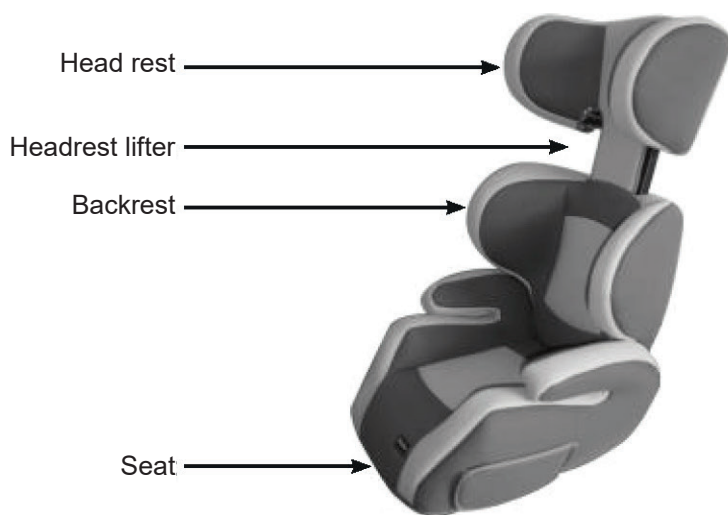


3. WARNING!

- The child seat can only be used by children weighing 15-36 kg.
- The product can only be used in cars equipped with 3-point seat belts.
- Complies with UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- The child seat can only be installed on the front seat if the airbag is switched off and the seat is moved as far back as possible.
- It can only be used in seats facing the direction of travel.
- Please follow the instructions below to avoid child seat entrapment into the vehicle door.
- The safety of the passengers of the vehicle involved in the collision depends primarily on the design and durability of the vehicle. The seat does not guarantee complete protection of the child against injuries, although its correct installation significantly increases the chances of surviving accidents.
- Correctly fastened seat belts are the main protection in the event of an accident.
- Make sure that the belts securing the seat to the vehicle are tight.
- Seat belts must not be twisted or pinched.
- It is important that the seat belt runs low, so it is properly held in place the child seat. Before leaving, make sure that the seat is properly is fixed.
- The child seat must not be transported or used without securing it to the vehicle seat. In the event of sudden braking or a collision, it may pose a danger to other passengers.
- The child seat must be installed in such a way that it cannot be pinched by the door and between the car seats.
- It is important that the child sitting in the back seat does not reach the backrest of the front seat with his legs. Failure to do so may result in injury.
- If the child loosens the seat belt while driving, stop the vehicle in a safe place and adjust the belt before continuing the journey.
- Children should be taught safety rules, including the correct use of seat belts. Take care of the baby's safety if he starts to cry.
- On longer journeys, take regular breaks when you take the child out from the session.
- Seat covers are essential for the safety of the child, so it is forbidden to remove them.
- If the child seat is used in the front seat of the car, push it as far back as possible.
- Secure the seat with a seat belt.
- It is forbidden to mount the child seat on a folding seat without fixing it.
- It is forbidden to transport unsecured objects.
- Check all important parts of the seat regularly.
- The seat must not be used without a cover.
- Do not place a pillow under the seat to raise it. This significantly reduces the security level of the product.
- Heavy or sharp objects in the vehicle must be properly secured.

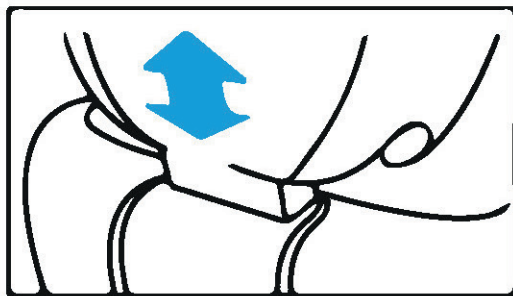
- The seat cover must not be replaced with one other than the one recommended by the manufacturer. It is an important element of the seat from the point of view of safety.
- Use only original parts and accessories.
- Make sure all seat users are familiar with the instructions and the way the seat is installed.
- Check connection points and seams regularly.
- The seat must not be disassembled or the seat belts modified, except if it is in the manual.
- Do not use the product if it is torn. Considering the child's safety, we recommend that you replace the child seat after each overload (e.g. collision). In such a situation, damage may occur that is not visible and affects safety.
- The separate elements of the seat cannot be combined with other cushions or supports.
- Protect the seat from the sun's rays when parking. The product may become hot and may burn the child.
- Store the seat in a safe place. Do not place heavy objects on it.
- Do not leave children unattended in the seat.
- It is not recommended to use the product for more than 5 years from the date of manufacture, as some of its properties may change.
- The product is intended for use in vehicles only. Out of order for other purposes.
- The seat must be disposed of in a landfill in accordance with local laws.
- Ignoring the instructions for use can be dangerous.

4. PARTS LIST



5. METHODS OF USE

Headrest height adjustment

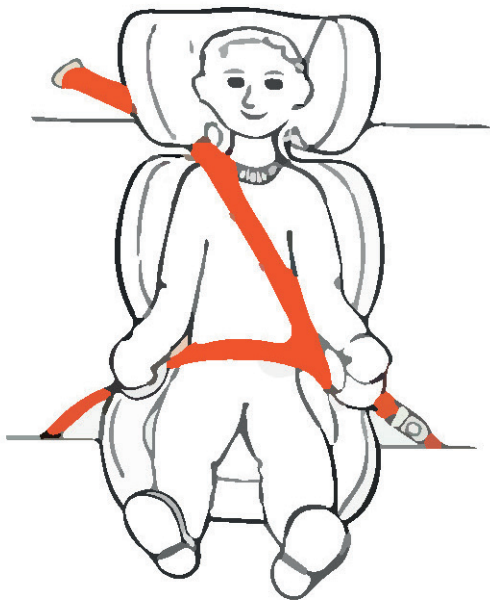


Pull the headrest and adjust it to the desired height.

The correct height of the headrest



USING THE CHILD SEAT FOR CHILDREN WEIGHING 15-25 KG (GROUP II)



Place the child in the seat with his back against the backrest. Place the lap part of the seat belt under both armrests, push the belt into the buckle and tighten. Then guide the shoulder belt under the armrest and through the headrest guide. Make sure it is positioned so that your child is comfortable.

The belt must be pulled through the guides marked in red.

If the headrest of the child seat obstructs the installation of the seat in any way, remove it.

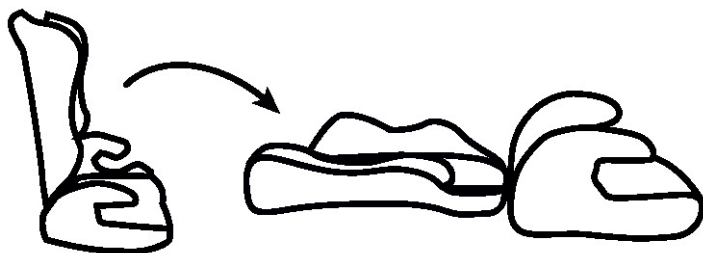
The correct position of the seat in the car:



ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE BACKREST:

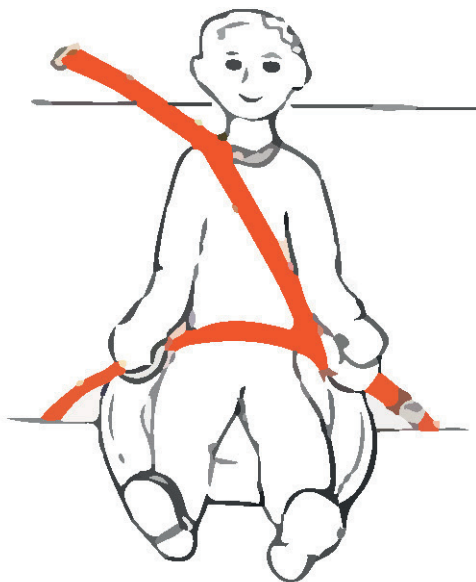
Fit the U-shaped connectors at the bottom of the seat into the openings in the backrest. After that, turn the backrest to the vertical position.

To remove, tilt the backrest backwards.



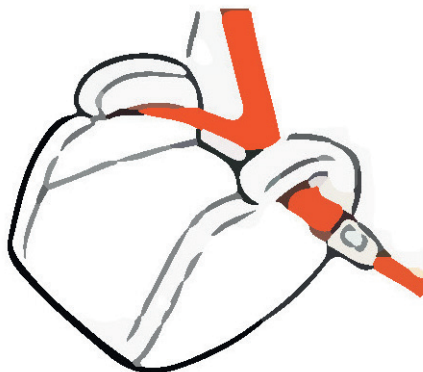
USING THE CHILD SEAT FOR CHILDREN WEIGHING 22-36 KG (GROUP III)

Children in this group can only use the seat.



To do this, detach the backrest from the seat.

Place the child in the seat. Attach the child as shown.



4. INSTRUCTIONS FOR USE AND CLEANING

Correct use of the seat

1. Do not allow the seat to come into contact with chemicals.
2. In the event of a crash above 10 km/h, the manufacturer must inspect the seat for possible damage.
3. The condition of the seat must be checked regularly.

Removing the cover

1. Release the string on the back of the seat to remove the cover.
2. Use only the cover provided by the manufacturer.
3. The seat cannot be used without a cover.

Cleaning

1. The cover can be washed in a washing machine at 30°C with a mild detergent.
2. The plastic parts can be cleaned with soap and lukewarm water.
3. Do not use strong chemicals.
4. The cover can be reused after cleaning.



1. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru!

Scaunul Rickokids este un produs de care se ține cont la proiectarea lui standardele stricte. Conform standardului european ECE R44/04, este recomandat varstelor de 2-3 ani (15-36 kg). Scaunul trebuie utilizat întotdeauna în mod corespunzător pentru a-și îndeplini funcția.

2. INFORMAȚII IMPORTANTE

Scaunul trebuie așezat bine în mașină și asigurat cu centura de siguranță.

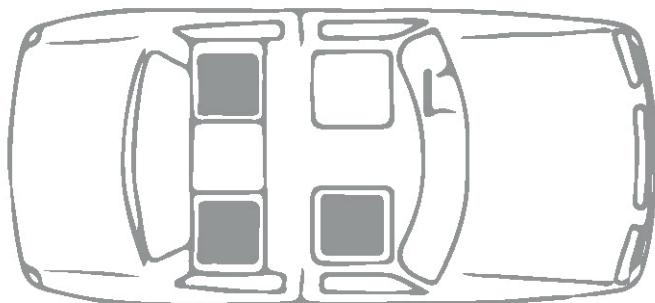
1. Scaunul are calificativul „Universal”, adică un sistem de siguranță universal, care este certificat de standardul ECE R44 / 04. Poate fi instalat în majoritatea mașinilor și poate fi prins cu centura de siguranță.
2. Scaunul trebuie instalat întotdeauna în locul corect. Mai multe informații despre instalarea scaunelor în vehiculul selectat pot fi găsite în manualul de utilizare al vehiculului specific. Instalarea corectă a scaunului este posibilă dacă producătorul vehiculului a declarat că vehiculul poate fi echipat cu un scaun pentru copii certificat „Universal” pentru grupa de vârstă specificată.
3. Produsul poate fi utilizat numai în vehicule echipate cu centură de siguranță în 3 puncte. Sistemul de curele trebuie să respecte ONU/EEC Nr. 16. sau un regulament echivalent.
4. Husa scaunului nu trebuie înlocuită cu alta decât cea recomandată de producător. Este o parte importantă a siguranței scaunului.
5. Dacă aveți întrebări sau îndoieli, vă rugăm să contactați producătorul sau vânzătorul.

POATE FI FOLOSIT ÎN MAȘINI:

În aceeași poziție cu direcția de mers	da
Într-o poziție împotriva direcției de mers	Nu
Într-o mașină echipată cu centură de siguranță în 2 puncte	Nu
Într-o mașină echipată cu centură de siguranță în 3 puncte	da
Pe scaunul din față (cu airbag-ul oprit)	da
Pe bancheta din spate	da
În mijlocul banchetei din spate	Nu

UTILIZAȚI NUMAI DACĂ:

În conformitate cu certificatele ECE și R44 a	
Copilul cântărește	15-36 kg

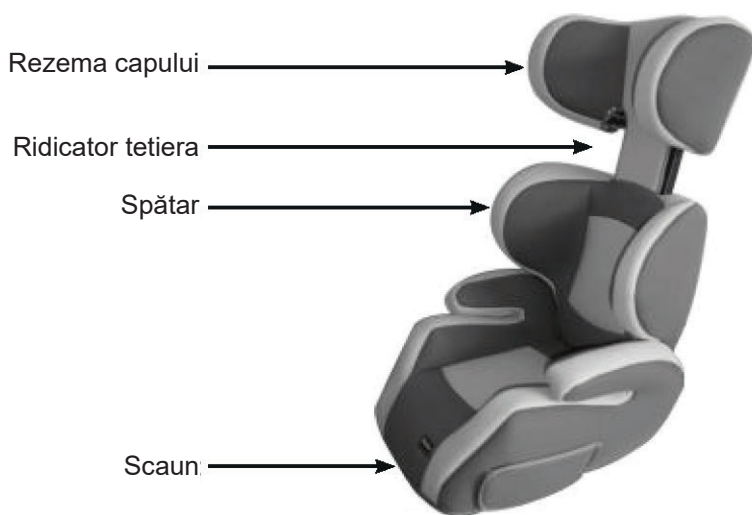


3. ATENȚIE!

- Scaunul pentru copii poate fi folosit numai de copii cu greutatea de 15-36 kg.
- Produsul poate fi utilizat numai în mașinile echipate cu centuri de siguranță cu 3 puncte.
- Respectă Regulamentul UN/ECE nr. 16 sau alte standarde echivalente.
- Scaunul pentru copii poate fi instalat pe scaunul din față numai dacă airbag-ul este dezactivat și scaunul este mutat cât mai înapoi posibil.
- Poate fi folosit numai pe scaune orientate spre sensul de mers.
- Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos pentru a evita blocarea scaunului pentru copii
- în portiera vehiculului.
- Siguranța pasagerilor vehiculului implicați în coliziune depinde în primul rând de designul și durabilitatea vehiculului. Scaunul nu garantează protecția completă a copilului împotriva rănilor, deși instalarea lui corectă crește semnificativ șansele de supraviețuire la accidente.
- Centurile de siguranță fixate corect reprezintă principala protecție în caz de accident.
- Asigurați-vă că centurile care fixează scaunul de vehicul sunt strânse.
- Centurile de siguranță nu trebuie să fie răsucite sau strânse.
- Este important ca centura de siguranță să fie scăzută, astfel încât să fie ținută corect pe loc
- scaunul pentru copii. Înainte de a pleca, asigurați-vă că scaunul este corect
- e reparat.
- Scaunul pentru copii nu trebuie transportat sau utilizat fără a-l fixa pe scaunul vehiculului. În cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni, aceasta poate reprezenta un pericol pentru alți pasageri.
- Scaunul pentru copii trebuie instalat astfel încât să nu poată fi ciupit de ușă și
- între scaunele auto.
- Este important ca copilul care stă pe bancheta din spate să nu ajungă cu picioarele pe spătarul scaunului din față. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări.
- Dacă copilul slăbește centura de siguranță în timpul conducerii, opriți vehiculul într-un loc sigur și reglați centura înainte de a continua călătoria.
- Copiii trebuie învățați reguli de siguranță, inclusiv utilizarea corectă a centurilor de siguranță. Ai grija de siguranța bebelusului dacă începe să plângă.
- În călătoriile mai lungi, faceți pauze regulate când scoateți copilul afară
- din sesiune.
- Husele pentru scaune sunt esențiale pentru siguranța copilului, de aceea este interzisă scoaterea lor.
- Dacă scaunul pentru copii este folosit pe scaunul din față al mașinii, împingeți-l cât mai înapoi posibil.
- Asigurați scaunul cu o centură de siguranță.
- Este interzisă montarea scaunului pentru copii pe un scaun rabatabil fără a-l fixa.
- Este interzis transportul obiectelor neasigurate.
- Verificați în mod regulat toate părțile importante ale scaunului.
- Scaunul nu trebuie folosit fără husă.

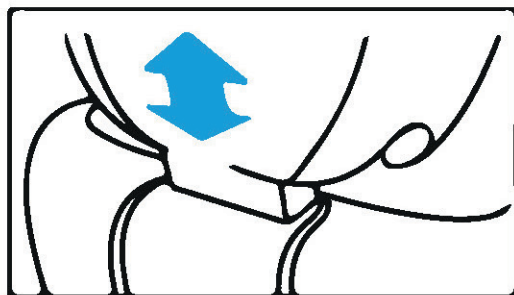
- Nu așezați o pernă sub scaun pentru a-l ridica. Acest lucru reduce semnificativ nivelul de securitate al produsului.
- Obiectele grele sau ascuțite din vehicul trebuie fixate corespunzător.
- Husa scaunului nu trebuie înlocuită cu alta decât cea recomandată de producător. Este un element important al scaunului din punct de vedere al siguranței.
- Folosiți numai piese și accesorii originale.
- Asigurați-vă că toți utilizatorii scaunului sunt familiarizați cu instrucțiunile și modul în care este instalat scaunul.
- Verificați regulat punctele de conectare și cusăturile.
- Scaunul nu trebuie dezasamblat sau centurile de siguranță modificate, cu excepția dacă este în manual.
- Nu utilizați produsul dacă este rupt. Având în vedere siguranța copilului, vă recomandăm să înlocuiți scaunul pentru copii după fiecare suprasarcină (de exemplu, coliziune). Într-o astfel de situație, pot apărea daune care nu sunt vizibile și afectează siguranța.
- Elementele separate ale scaunului nu pot fi combinate cu alte perne sau suporturi.
- Protejați scaunul de razele soarelui când parcați. Produsul poate deveni fierbinte și poate arde copilul.
- Depozitați scaunul într-un loc sigur. Nu așezați obiecte grele pe el.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați pe scaun.
- Nu se recomandă utilizarea produsului mai mult de 5 ani de la data fabricării, deoarece unele dintre proprietățile acestuia se pot modifica.
- Produsul este destinat utilizării numai în vehicule. Scos din uz pentru alte scopuri.
- Scaunul trebuie aruncat într-o groapă de gunoi în conformitate cu legile locale.
- Ignorarea instrucțiunilor de utilizare poate fi periculoasă.

4. LISTA DE PIESE



5. METODE DE UTILIZARE

Reglarea înălțimii tetierei



Trageți tetiera și reglați-o la înălțimea dorită.

Înălțimea corectă a tetierei



UTILIZAREA SCAUNULUI PENTRU COPII CU GREUTATEA DE 15-25 KG (GRUPA II)



Așezați copilul în scaun cu spatele lipit de spătar. Puneți partea subpoală a centurii de siguranță sub ambele cotiere, împingeți centura în cataramă și strângeți. Apoi ghidați centura de umăr sub cotieră și prin ghidajul tetierei. Asigurați-vă că este poziționat astfel încât copilul să fie confortabil.

Cureaua trebuie trasă prin ghidajele marcate cu roșu.

Dacă tetiera scaunului pentru copii împiedică în vreun fel instalarea scaunului, îndepărtați-l.

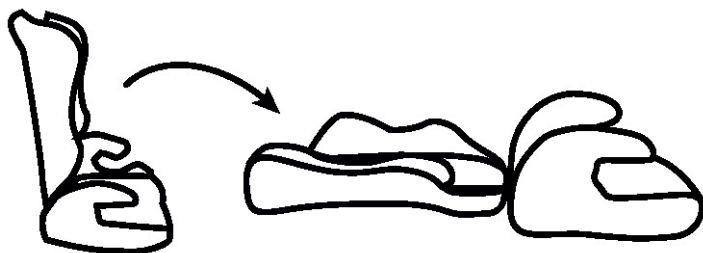
Poziția corectă a scaunului în mașină:



ASAMBLAREA ȘI DEMONTAREA SPĂTARULUI:

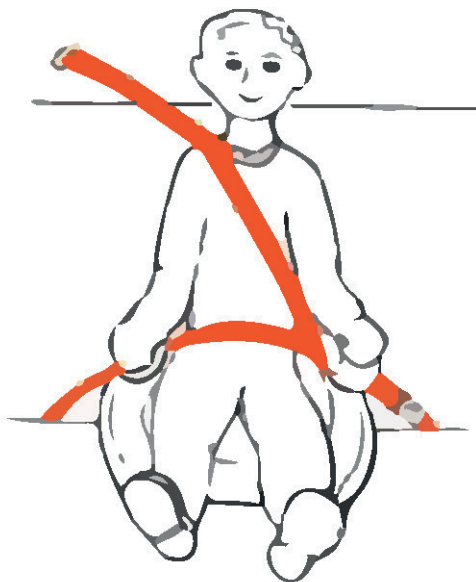
Introduceți conectorii în formă de U din partea inferioară a scaunului în deschiderile din spătar. După aceea, întoarceți spătarul în poziția verticală.

Pentru demontare, înclinați spătarul înapoi.



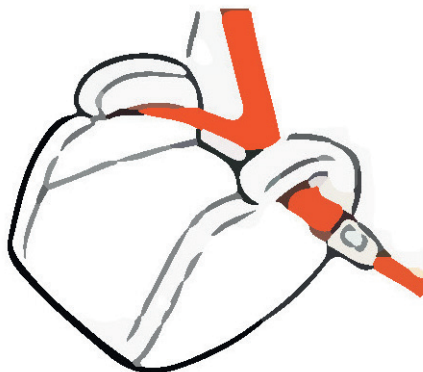
UTILIZAREA SCAUNULUI PENTRU COPII PENTRU COPII CU GREUTATEA DE 22-36 KG (GRUPA III)

Copiii din acest grup pot folosi doar scaunul.



Pentru a face acest lucru, detașați spătarul de pe scaun.

Așezați copilul pe scaun. Atașați copilul așa cum se arată.



4. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SI CURATARE

Utilizarea corectă a scaunului

1. Nu lăsați scaunul să intre în contact cu substanțe chimice.
2. În cazul unui accident peste 10 km/h, producătorul trebuie să verifice scaunul pentru eventuale deteriorări.
3. Starea scaunului trebuie verificată în mod regulat.

Scoaterea capacului

1. Eliberați sfoara de pe spatele scaunului pentru a scoate husa.
2. Utilizați numai husa furnizată de producător.
3. Scaunul nu poate fi folosit fără husă.

Curatenie

1. Husa poate fi spălată într-o mașină de spălat la 30°C cu un detergent slab.
2. Părțile din plastic pot fi curățate cu săpun și apă caldă.
3. Nu utilizați substanțe chimice puternice.
4. Husa poate fi refolosită după curățare.



1. ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt!

Sedačka Rickokids je produkt, s ktorým sa počíta pri jej navrhovaní prísne normy. Podľa európskej normy ECE R44 / 04 sa odporúča pre vek 2-3 roky (15-36 kg). Sedačka musí byť vždy správne používaná, aby plnila svoju funkciu.

2. DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Sedačka musí byť v aute bezpečne umiestnená a zaistená bezpečnostným pásom.

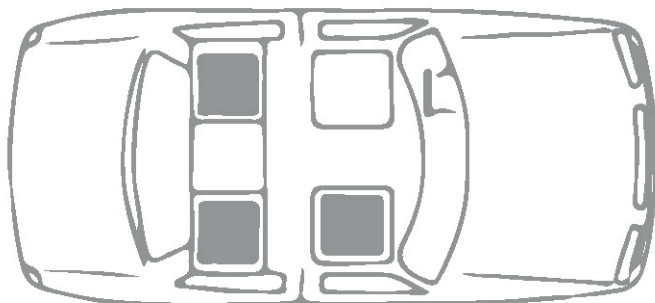
1. Sedačka má hodnotenie „Universal“, teda univerzálny bezpečnostný systém, ktorý je certifikovaný podľa normy ECE R44 / 04. Dá sa namontovať do väčšiny áut a pripútať sa bezpečnostným pásom.
2. Sedačka musí byť vždy nainštalovaná na správnom mieste. Ďalšie informácie o montáži sedadiel do vybraného vozidla nájdete v návode na obsluhu konkrétneho vozidla. Správna inštalácia sedačky je možná, ak výrobca vozidla deklaruje, že vozidlo môže byť vybavené certifikovanou detskou sedačkou „Universal“ pre uvedenú vekovú skupinu.
3. Výrobok je možné použiť iba vo vozidlách vybavených 3-bodovým bezpečnostným pásom. Systém pásov musí vyhovovať UN/EEC č.16. alebo ekvivalentné nariadenie.
4. Poťah sedadla sa nesmie vymieňať za iný ako ten, ktorý odporúča výrobca. Je to dôležitá súčasť bezpečnosti sedačky.
5. Ak máte akékoľvek otázky alebo pochybnosti, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.

MÔŽE BYŤ POUŽITÝ V AUTÁCH:

V rovnakej polohe ako v smere jazdy	Áno
V polohe proti smeru jazdy	Nie
V aute vybavenom 2-bodovým bezpečnostným pásom	Nie
V aute vybavenom 3-bodovým bezpečnostným pásom	Áno
Na prednom sedadle (s vypnutým airbagom)	Áno
Na zadnom sedadle	Áno
Uprostred zadného sedadla	Nie

POUŽITE IBA AK:

V súlade s certifikátmi ECE a R44 a	
Hmotnosť dieťaťa	15-36 kg

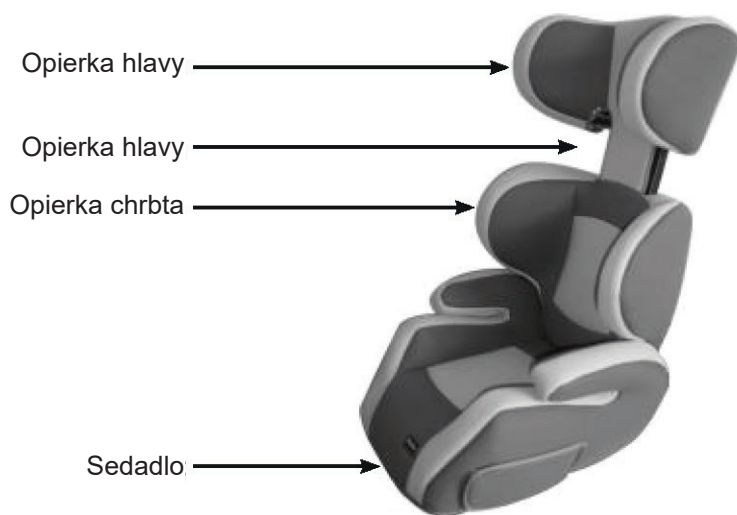


3. UPOZORNENIE!

- Detskú sedačku môžu používať len deti s hmotnosťou 15-36 kg.
- Výrobok je možné použiť len v automobiloch vybavených 3-bodovými bezpečnostnými pásmi.
- Vyhovuje predpisu EHK OSN č. 16 alebo iným ekvivalentným normám.
- Detskú sedačku je možné namontovať na predné sedadlo len vtedy, ak je vypnutý airbag a sedadlo je posunuté čo najviac dozadu.
- Dá sa použiť len na sedadlách otočených v smere jazdy.
- Dodržiavajte nižšie uvedené pokyny, aby ste sa vyhli privretiu detskej sedačky do dverí vozidla.
- Bezpečnosť pasažierov vozidla zúčastneného na zrážke závisí predovšetkým od konštrukcie a životnosti vozidla. Sedačka nezaručuje úplnú ochranu dieťaťa pred zraneniami, aj keď jej správna inštalácia výrazne zvyšuje šance na prežitie nehôd.
- Správne zapnuté bezpečnostné pásy sú hlavnou ochranou v prípade nehody.
- Uistite sa, že pásy pripevňujúce sedadlo k vozidlu sú napnuté.
- Bezpečnostné pásy nesmú byť prekrútené alebo priškripnuté.
- Je dôležité, aby bezpečnostný pás bežal nízko, aby správne držal na mieste detskú sedačku. Pred odchodom sa uistite, že je sedadlo správne je pevná.
- Detská sedačka sa nesmie prepravovať ani používať bez toho, aby bola pripevnená k sedadlu vozidla. V prípade náhleho brzdenia alebo kolízie môže predstavovať nebezpečenstvo pre ostatných cestujúcich.
- Detská sedačka musí byť inštalovaná tak, aby nemohla byť privretá dverami a medzi autosedačkami.
- Je dôležité, aby dieťa sediace na zadnom sedadle nedosahovalo nohami na operadlo predného sedadla. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k zraneniu.
- Ak si dieťa počas jazdy uvoľní bezpečnostný pás, pred pokračovaním v ceste zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a nastavte pás.
- Deti by mali byť poučené o bezpečnostných pravidlách vrátane správneho používania bezpečnostných pásov. Postarajte sa o bezpečnosť dieťaťa, ak začne plakať.
- Na dlhších cestách si robte pravidelné prestávky, keď dieťa beriete von z relácie.
- Poťahy sedadiel sú nevyhnutné pre bezpečnosť dieťaťa, preto je zakázané ich odstraňovať.
- Ak sa detská sedačka používa na prednom sedadle auta, zatlačte ju čo najviac dozadu.
- Zaisťte sedadlo bezpečnostným pásom.
- Je zakázané montovať detskú sedačku na sklopnú sedačku bez jej upevnenia.
- Preprava nezabezpečených predmetov je zakázaná.
- Pravidelne kontrolujte všetky dôležité časti sedačky.
- Sedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nedávajte pod sedadlo vankúš, aby ste ho zdvihli. To výrazne znižuje úroveň zabezpečenia produktu.
- Ťažké alebo ostré predmety vo vozidle musia byť riadne zaistené.
- Poťah sedadla sa nesmie vymieňať za iný ako ten, ktorý odporúča výrobca. Je to dôležitý prvok sedačky z hľadiska bezpečnosti.
- Používajte iba originálne diely a príslušenstvo.

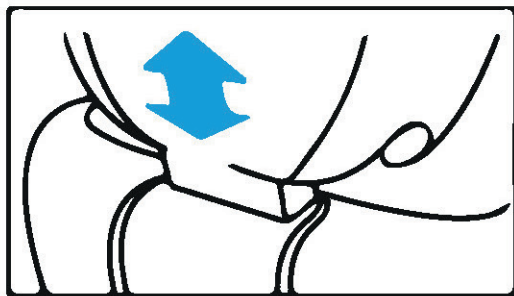
- Uistite sa, že všetci používatelia sedadiel sú oboznámení s pokynmi a spôsob inštalácie sedadla.
- Pravidelne kontrolujte spojovacie body a švy.
- Sedačka sa nesmie rozoberať ani upravovať bezpečnostné pásy okrem ak je to v návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je roztrhnutý. Vzhľadom na bezpečnosť dieťaťa odporúčame detskú sedačku vymeniť po každom preťažení (napr. náraze). V takejto situácii môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nie je viditeľné a má vplyv na bezpečnosť.
- Samostatné prvky sedačky nie je možné kombinovať s inými vankúšmi alebo podperami.
- Pri parkovaní chráňte sedačku pred slnečnými lúčmi. Výrobok sa môže zohriať a môže dieťa popáliť.
- Sedačku uschovajte na bezpečnom mieste. Nekladte naň ťažké predmety.
- Nenechávajte deti v sedačke bez dozoru.
- Prípravok sa neodporúča používať dlhšie ako 5 rokov od dátumu výroby, pretože sa môžu zmeniť niektoré jeho vlastnosti.
- Výrobok je určený len na použitie vo vozidlách. Mimo prevádzky na iné účely.
- Sedačku je potrebné zlikvidovať na skládke v súlade s miestnymi zákonmi.
- Ignorovanie návodu na použitie môže byť nebezpečné.

4. ZOZNAM DIELOV



5. SPÔSOBY POUŽITIA

Nastavenie výšky opierky hlavy

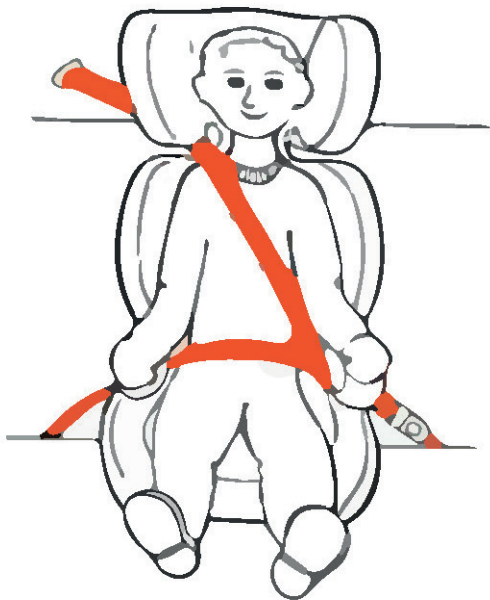


Potiahnite opierku hlavy a nastavte ju do požadovanej výšky.

Správna výška opierky hlavy



POUŽÍVANIE DETSKEJ SEDAČKY PRE DETI S HMOTNOSŤOU 15-25 KG (SKUPINA II)



Umiestnite dieťa do sedačky chrbtom k operadlu. Umiestnite panvovú časť bezpečnostného pásu pod obe laktové opierky, zatlačte pás do spony a utiahnite. Potom vedzte ramenný pás pod laktovou opierkou a cez vodidlo opierky hlavy. Uistite sa, že je umiestnený tak, aby sa vaše dieťa cítilo pohodlne.

Pás sa musí pretiahnuť cez vodidlá označené červenou farbou.

Ak opierka hlavy detskej sedačky akýmkoľvek spôsobom bráni inštalácii sedačky, odstráňte ju.

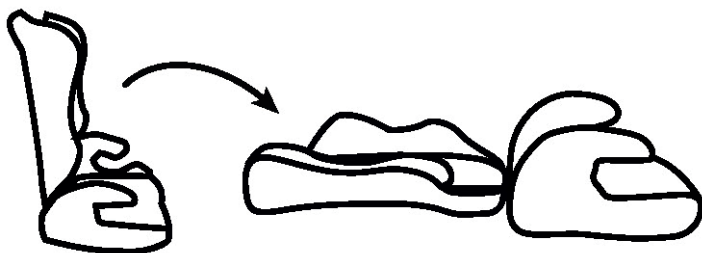
Správna poloha sedadla v aute:



MONTÁŽ A DEMONTÁŽ OPERADLA:

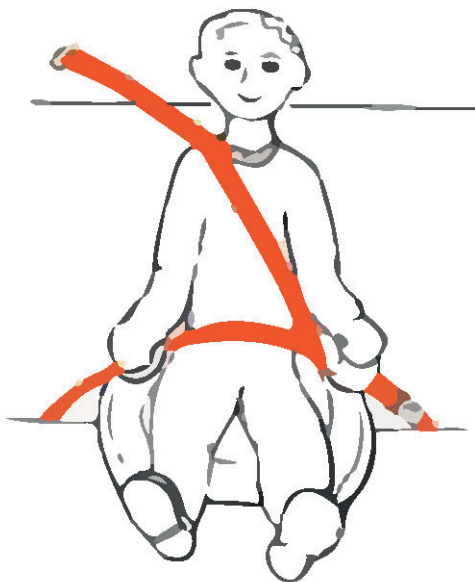
Pripojte konektory v tvare U v spodnej časti sedadla do otvorov v operadle.
Potom otočte operadlo do zvislej polohy.

Pre vybratie sklopte operadlo dozadu.



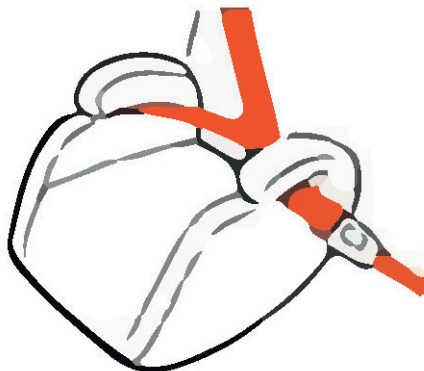
HMOTNOSŤ DETSKEJ SEDAČKY JE 22-36 KG PRE DETI (SKUPINA III)

Deti v tejto skupine môžu používať iba sedadlo.



Za týmto účelom odpojte operadlo od sedadla.

Umiestnite dieťa do sedačky.
Pripevnite dieťa podľa obrázka.



4. NÁVOD NA POUŽITIE A ČISTENIE

Správne používanie sedačky

1. Nedovoľte, aby sa sedadlo dostalo do kontaktu s chemikáliami.
2. V prípade nárazu nad 10 km/h musí výrobca sedačku skontrolovať, či nie je poškodená.
3. Stav sedačky je potrebné pravidelne kontrolovať.

Odstránenie krytu

1. Uvoľnite šnúрку na zadnej strane sedadla, aby ste odstránili poťah.
2. Používajte iba kryt dodaný výrobcom.
3. Sedačku nie je možné používať bez poťahu.

Upratovanie

1. Poťah je možné prať v práčke na 30°C s jemným pracím prostriedkom.
2. Plastové časti je možné čistiť mydlom a vlažnou vodou.
3. Nepoužívajte silné chemikálie.
4. Po vyčistení je možné kryt znovu použiť.

